



Province  
de Liège

N°50 - spécial  
anniversaire  
en compagnie  
de Natacha !

CONCOURS Les mini-trips de la Fédération du  
Tourisme – La nouvelle compil' « Ça balance » –  
Fêtez le 14 juillet à Liège– Natacha chez vous ! Page 15

# Notre Province

Trimestriel N°50 - Juin 2010 - [www.provincedeliege.be](http://www.provincedeliege.be)



## 1, 2, 3... soleil ! Attention danger !

Les enfants sont très vulnérables aux brûlures solaires. Un coup de soleil n'est pas seulement douloureux, il endommage également les cellules de la peau. La Fondation contre le Cancer et la Province de Liège vous rappellent quelques principes simples à appliquer pour profiter de cet été. **Page 6**



## La Province de Liège vue du ciel

La plus célèbre des hôtesse de l'air, Natacha, vous invite à bord de son avion pour survoler notre belle Province de Liège. Vous découvrirez en images quelques-uns de ses sites emblématiques. Prêt pour le décollage ? **Pages 10 et 11**



## mafuturecole.be

Découvrez le programme de rentrée 2010-2011 de l'Enseignement de la Province de Liège : secondaire, enseignement spécialisé, promotion sociale et Haute École. Découvrez des formations pour tous. **Pages 12 et 13**

## La Province de Liège accueille le Tour de France 2010

Natacha prenant le départ du Tour de France devant le maillot jaune... Pour ce numéro anniversaire, le dessinateur liégeois François Walthéry apporte sa touche à cette photo prise lors du grand départ de Liège en 2004. Cette année, le Tour de France est de retour chez nous : le 5 juillet à Spa et le 6 juillet à Wanze. **Pages 4 et 5**





**Julien Mestrez**

Député provincial en charge de l'Agriculture

### Encore plus proche de l'agriculteur et du consommateur

Dans la crise que vit aujourd'hui le secteur agricole, il est important de continuer à soutenir les initiatives qui apportent un plus au monde de la terre. La Province de Liège se veut proche de l'agriculteur et donc aussi du consommateur que vous êtes.

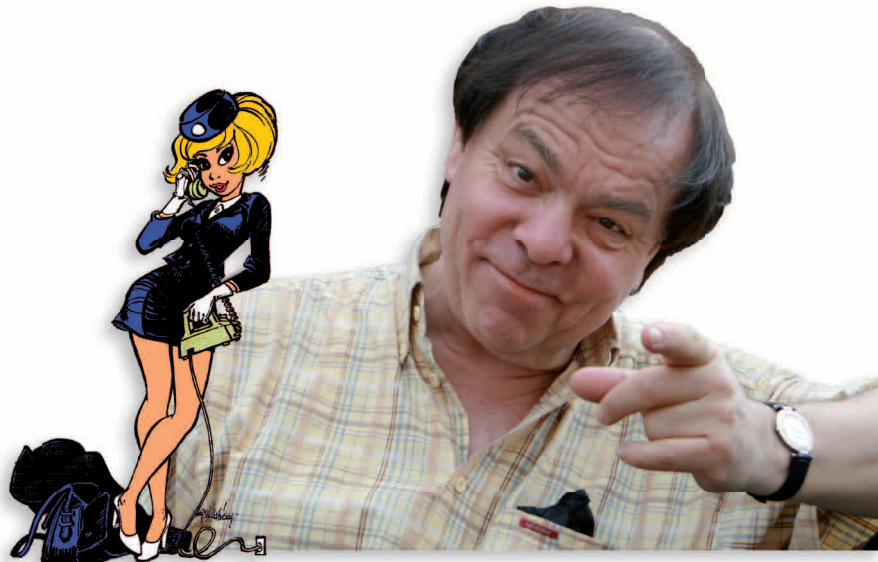
Ainsi, elle a mis en place un système d'assistance comptable et développé des actions de promotion du bio et de commercialisation des produits de terroir en circuit court. Depuis peu, elle a aussi lancé des études spécifiques liées aux dégâts provoqués par les coulées de boue en temps d'orage. Au pays de Herve d'abord, dans le reste de la Province ensuite, nos services proposent des actions contre les fléaux que sont la rouille grillagée et le feu bactérien. Les résultats sont spectaculaires puisque nous avons traité et éradiqué plus d'une quinzaine de foyers à Lontzen, Soumagne, Aubel, Herve et Spa.

Sur un plan international, la compétence de nos techniciens provinciaux est également reconnue, que ce soit dans les techniques de sélection animale avec nos unités de La Reid et d'Argenteau, ou végétale avec la conduite du Projet Enerbiom qui analyse la bioénergie au niveau de la Grande Région. Avec des partenaires locaux, comme à Malmédy avec l'asbl des « Fêtes Forestières », nous nous efforçons de valoriser le secteur du bois en tentant de mettre sur pied, la référence en matière de foire forestière.

L'action provinciale agricole, ce sont aussi les analyses de sols et de fourrages, analyses qui sont également possibles pour les amateurs de jardin. Les collectes de pneus usagés (un véritable défi) et enfin, les opérations « Agri-charme ». Lancées il y a un peu plus de 10 ans, celles-ci ont permis à plus de 10.000 enfants du primaire d'approcher et de (re)découvrir la réalité du monde de la ferme. Une véritable réussite en Wallonie et la Province de Liège compte bien poursuivre cette initiative professionnelle de proximité.

## 4 questions à Natacha

### « Qu'on continue à faire en sorte qu'il fasse toujours bon vivre dans notre petit coin de terre... »



La célèbre Natacha fait son retour dans les pages de « Notre Province ». 16 ans après le premier numéro, la célèbre hôtesse de l'air nous fait le plaisir de répondre à nos questions. Elle évoque son amour pour la Province de Liège et son papa, le dessinateur de BD liégeois Walthéry...

**Bonjour Natacha, te voici de retour dans les pages de Notre Province, 16 ans après avoir inauguré le premier numéro. Que penses-tu de l'évolution du trimestriel et de la nouvelle image de la Province de Liège ?**

Je trouve que ce petit journal a très bien évolué depuis 16 ans (déjà !) surtout le format plus manipulable qu'au début. La présentation, la mise en page et la couleur sont superbes.

**Depuis quelques mois, François Walthéry, ton papa, est devenu ambassadeur de la Province de Liège. Comment envisage-t-il cette fonction honorifique ?**

C'est une fonction honorifique exactement !... Mais il n'a pas attendu ça pour parler et vanter Liège et sa Province lors de séances de dédicaces aux quatre coins de l'Europe. Le Liégeois aime parler de son pays en général. On est un peu chauvin non ?

**Entre deux aventures, as-tu parfois l'occasion de te reposer en Province de Liège ? Qu'aimes-tu y faire ?**

J'aime me promener à Liège ou à Visé, visiter les musées, et puis les terrasses des cafés quand il fait beau et rendre visite à des amis. Ce qui n'est pas toujours de tout repos...

**Pour ce numéro anniversaire, aurais-tu un message particulier à faire passer à nos lecteurs francophones et germanophones de la Province de Liège ?**

Je n'ai pas de message particulier à faire passer, mais qu'on continue, malgré la situation un peu critique de ces derniers temps, à faire en sorte qu'il fasse toujours bon vivre dans notre petit coin de terre... Et qu'on continue à faire la java comme seul les Liégeois savent le faire !!! ■

Interview réalisée au QG de François Walthéry, le Café Braham à Cheratte-Visé.



**Province  
de Liège**

Directeur de la publication : André GILLES, Député provincial-Président  
 Éditeur responsable : Marianne LONHAY, Greffière provinciale  
 Dépôt : Liège X / Tirage : 530.850 exemplaires  
 (494.650 en langue française et 36.200 en langue allemande).

#### Notre Province

Trimestriel édité par la Province de Liège et distribué par La Poste à tous ses habitants (84 communes).

Direction de la Communication et du Protocole de la Province de Liège  
 Directeur : Fausto BOZZI  
 Rédacteur en chef : Karl MARÉCHAL  
 Rue Haute Sauvenière, 19 - 4000 Liège  
 Tél. : 04/237.26.00 Fax : 04/250.06.10  
 Courriel : notreprovince@provincedeliege.be

- Rédaction : Jean-Marc CROUGHS, Gaëlle DAERDEN, Damien DEJARDIN, Michaël FRANSSSEN, Karl MARÉCHAL, Rebecca MULLENS  
 - Illustrations et photos : Pierre EXSTEEN, Gérard GUISSARD, Fonds Léon Desarcy-Robyns - Musée de la Vie wallonne/ Province de Liège, Getty Images, Hilde VANRUTTEN  
 Avec l'aimable participation de François Walthéry et Natacha © F. Walthéry éditions Dupuis (Intégrales 2 et 3)  
 - Mise en page : Véronique GRUBISIC, Henri VANDE WEERDT  
 - Impression : DB Print (Bruxelles)

# « Aux Arts, etc. », 16 communes, 16 artistes

**Si vous êtes récemment passé devant l'Hôtel de Ville de Liège ou celui de Waremme, peut-être avez-vous été intrigué par la présence inhabituelle d'œuvres artistiques associées à ces bâtiments.**

Il s'agit tout simplement de l'opération « Aux Arts, etc. ». Ce projet du Service Culture de la Province réunit, de mai à décembre 2010, 16 communes, 16 artistes et donc 16 œuvres d'art en relation avec la porte d'un Hôtel de Ville, d'une Maison communale (ou leur environnement immédiat).

## Sortir la culture des sentiers battus

*« L'idée de citoyenneté ainsi que les lieux choisis constituent le fil conducteur de l'ensemble du projet, selon le Député provincial Paul-Émile Motard (Culture). Cette rencontre entre l'expression culturelle, constituée par ces œuvres, et la proximité citoyenne, représentée par ces Maisons communales, permet de sortir la culture et l'activité artistique des sentiers battus en les confrontant à d'autres actes de création (politique dans ce cas, économique ou encore scientifique dans d'autres) et s'inscrivent donc pleinement dans l'opération Passage(s), croi-*

ser les imaginaires. »

A Liège, c'est une œuvre de Jacques Charlier, également Commissaire artistique du projet « Aux Arts etc. », qui a pris place sur la Violette, en face du célèbre Perron liégeois. Cette réalisation, intitulée « Au cœur de Liège », évoque la récente catastrophe survenue rue Léopold, soit au cœur de la Cité Ardente et à quelques mètres seulement du lieu choisi pour l'expo. La photo prise par Bruno Devoghel, photographe de presse liégeois, sur les lieux mêmes du drame, constitue un hommage aux victimes, mais également à la population, et particulièrement aux sauveteurs et autres services de sécurité qui mettent leur vie en danger pour sauver la nôtre.

Du côté de Waremme, c'est l'œuvre intitulée « L'homme bulle » qui fait désormais partie de l'environnement de l'Hôtel de Ville. Réalisation d'Emilio López Menchero, ce personnage anonyme propose aux passants de s'approprier un instant le phylactère (« la bulle » en langage BD) sortant de sa bouche, pour s'y exprimer librement et y inscrire furtivement, en tag ou en graffiti, leurs pensées, leurs envies, leurs réflexions, des plus utiles aux plus futiles. Seraing et Huy viennent également d'inaugurer « leurs » créations. ■



*L'idée de citoyenneté, ainsi que les lieux choisis, constituent le fil conducteur de l'ensemble du projet.*

**AUX ARTS, etc.**  
mai 2010 - décembre 2010 16 COMMUNES 16 ARTISTES

■ Au total 16 œuvres sont proposées dans 16 Maisons communales en Province de Liège. Voici les dates des prochains vernissages : Ans (17/09), Engis (2/07), Eupen (10/09), Flémalle

(24/09), Herstal (6/11), Malmédy (1/10), Marchin (26/09), Soumagne (29/10), Spa (15/10), Verviers (8/10), Visé (22/10) et Welkenraedt (2/09).

■ Rendez-vous près d'une de ces 16 Maisons communales au cours des prochains mois, ou tout de suite sur le site internet de « Aux arts, etc. » pour

découvrir l'ensemble du projet, les artistes, les œuvres et les dates d'exposition : [www.auxartsetc.be](http://www.auxartsetc.be)

## Quand l'art fait sa pub et descend dans la rue

Certaines personnes affirment que « la publicité, c'est de l'art », ou que « la rue sert d'inspiration aux artistes ». En effet « la rue » se retrouve dans les galeries d'art, les magazines de mode, les publicités et les clips vidéo. En août 2010, en Province de Liège, c'est donc l'art qui prendra la place de la publicité et qui descendra dans nos rues pour se les réapproprier à travers une exposition d'art public.

**« L'art dans la rue »,  
une exposition éphémère  
d'art public  
Août 2010**

Un peu partout sur le territoire de la Province de Liège, dans les villes et la périphérie urbaine, des panneaux publicitaires de 20 m<sup>2</sup> seront ainsi investis par les travaux des étudiants de l'École Supérieure des Arts de l'Académie Royale des Beaux-Arts de Liège, de l'Académie Royale des Beaux-Arts de la Ville de Liège d'enseignement secondaire à horaire réduit et de l'École Supérieure des Arts de Saint-Luc. Une cinquantaine d'œuvres individuelles ont été sélectionnées par un jury parmi près de 200 proposées. Diverses disciplines donneront le ton à cette exposition, telles que la photo, la peinture, le dessin, ou encore la gravure.

Un catalogue de l'exposition sera également publié à cette occasion. A partir du 23 septembre, une exposition sera organisée au Mamac, Parc de la Boverie. Elle regroupera des photos des œuvres in situ, ainsi que plusieurs œuvres originales et maquettes des étudiants. Les objectifs de cette manifestation d'art de rue sont de populariser le thème du passage, de mobiliser de jeunes plasticiens sur un projet et bien entendu de leur donner une occasion originale et unique de présenter leurs œuvres et talents. C'est une forme d'exercice, une commande de mise en situation professionnelle. Cet événement rentre dans le cadre du

programme, très fourni, de « Passage(s), croiser les imaginaires ». Le fil conducteur de ce projet multidisciplinaire est constitué par la confrontation de l'acte de création artistique avec tous les autres modes de création issus de disciplines traditionnellement peu associées avec le monde de l'art, telles que les sciences, l'économie, l'architecture, ou, dans le cas précis qui nous préoccupe, la publicité et l'enseignement. Rendez-vous dans quelques semaines pour (re)découvrir l'art au coin de votre rue. ■  
[www.artdanslarue.be](http://www.artdanslarue.be)  
[www.provincedeliege.be/passages](http://www.provincedeliege.be/passages)

# La Province de Liège accueille le

Le Tour de France s'élancera ce samedi 3 juillet 2010 de la ville de Rotterdam. La Grande Boucle entrera le lendemain en Belgique avec une 1<sup>ère</sup> étape Rotterdam-Bruxelles. Ce lundi 5 juillet, la 2<sup>e</sup> étape conduira le peloton de Bruxelles à Spa. Wanze, ce mardi 6 juillet, accueillera le départ de la 3<sup>e</sup> étape qui amènera les coureurs à Arenberg Porte du Hainaut (Nord de la France).

La Province de Liège accueille donc une nouvelle fois le troisième événement sportif et télévisuel mondial (après les Jeux olympiques et la Coupe du monde de football), un signe qui ne trompe pas quant à l'intérêt porté par les organisateurs du Tour de France à notre Province. L'étape Bruxelles-Spa, longue de 200 km, fera un clin d'œil aux routes empruntées par Liège-Bastogne-Liège tandis que l'étape Wanze-Arenberg Porte du Hainaut utilisera plusieurs tronçons de la Flèche Wallonne. « *Le Tour de France est très demandé, rappelait son Directeur Christian Prudhomme (Amaury Sports Organisation) lors de la conférence de presse de présentation des étapes « liégeoises ». Mais il a toujours à cœur de passer par la Province de Liège où règnent une ferveur populaire et une véritable passion pour le cyclisme, mais aussi un vrai professionnalisme dans le chef des services de la Province pour l'organisation d'un tel événement.* »

La Province de Liège a en effet acquis une solide expérience dans l'accueil de grands événements comme le Tour. Nulle autre collectivité liégeoise n'a la taille suffisante pour attirer pareil rendez-vous sportif. « *La Province dispose, elle, des moyens et des compétences lui permettant de jouer ce rôle d'ensemblier, explique André Gilles, Président du Collège provincial en charge des Grands événements. La Province de Liège et ASO entretiennent d'excellentes relations de longue date, des relations non seulement professionnelles mais amicales aussi. Notre attachement repose sur une confiance réciproque et sur le sérieux avec lequel l'un et l'autre travaillent.* »

## Le Tour de France, une entreprise de 4.500 personnes

Selon les chiffres de l'édition 2009, le Tour de France représente une entreprise de 4.500 personnes : orga-



Aux côtés d'André Gilles et de Christophe Lacroix, Christian Prudhomme a rappelé que le Tour avait toujours à cœur de passer par la Province de Liège.

nisations, groupes sportifs, médias, partenaires, caravane publicitaire et prestataires confondus. Près de 2.000 journalistes (représentant 630 médias différents) suivent cet événement sportif mondial qui est diffusé par 118 chaînes de télévision dans 186 pays différents (3.860 heures de diffusion dans le monde).

Pour faire venir le Tour cette année à Spa et à Wanze, la Province de Liège a payé une redevance de 260.000 €. Une somme importante mais raisonnable au vu des retombées largement positives. Le départ de Liège en 2004 — c'était certes un grand départ, mais cela donne une bonne indication — s'est révélé bénéfique pour notre économie. On peut estimer que le Tour rapporte le double de la mise en recettes fiscales : deux euros gagnés, donc, pour un dépensé.

La caravane du Tour loge et consomme chez nous, sans oublier les spectateurs (en 2004, ils étaient 250.000 à Liège lors du prologue et un million le long de nos routes, selon les estimations). Une enquête de l'Observatoire du tourisme wallon a montré que le Tour a eu un impact positif pour 73 % des maisons du tourisme, 60 % des hôtels, 52 % des campings et 45 % des attractions touristiques. Le secteur hôtelier a vu son chiffre d'affaires augmenter de 10 %.

A ces retombées directes, il faut ajouter celles, à plus long terme, en matière d'image et de tourisme. A coup sûr, le Tour de France représente un excellent placement, voire le plus rentable, pour se faire connaître dans le monde entier. « *Aspect non négligeable, précise le Député provincial Christophe Lacroix en charge des Sports, il s'agit d'une discipline dont les acteurs, les coureurs, font preuve d'une grande humilité et d'une grande accessibilité vis-à-vis de leur public.* » Ce que l'on ne retrouve pas forcément dans

tous les sports même à un niveau de compétition moins élevé.

## 2<sup>e</sup> étape Bruxelles-Spa, lundi 5 juillet

Après être entrée en Province de Liège à Wasseiges, la course empruntera successivement : la Côte de France (Villers-le-Temple – Nandrin), un sprint disputé à Seny (Tintlot), la Côte de Filot (Hamoir), la Côte de Werbomont, la Côte d'Aisomont (Trois-Ponts), le Col du Stockeu (Stèle Eddy Merckx – Stavelot), un sprint disputé à Coe et le Col du Rosier.

Les coureurs arriveront sur Spa en passant par le village de Creppe pour emprunter ensuite l'avenue des Lanciers, l'avenue du 12<sup>e</sup> de ligne Prince Léopold et l'avenue Reine Astrid pour une ligne droite d'arrivée de 1.800 mètres (la plus longue du Tour de France 2010 !) qui se situera à hauteur du Monument Foch. Un écran géant sera installé par ASO côté droit de la chaussée (à 175 m de la ligne d'arrivée). Le public pourra prendre place des deux côtés de la chaussée.

## 3<sup>e</sup> étape Wanze-Arenberg, mardi 6 juillet

La zone de départ avec « Le Village Départ » sera installée sur la Place Faniel. Le podium « Signatures » sera situé près de la place Faniel, sur le Parking « Hubo ». Le parking des équipes sera positionné sur la chaussée de Wavre à l'arrière de la ligne de départ. La caravane publicitaire démarrera à 10h50 sur le parking de « Bio Wanze ». Le départ fictif de la course se donnera à 12h35 Chaussée de Wavre (face au Hubo). Le départ réel se donnera à 12h41 Chaussée Napoléon (RN90) à hauteur de l'hôtel du Fort, soit à 3 km du lieu de départ fictif. ■

## Où et quand aller voir le Tour en Province de Liège ?

Voici les horaires de passage de la caravane publicitaire :

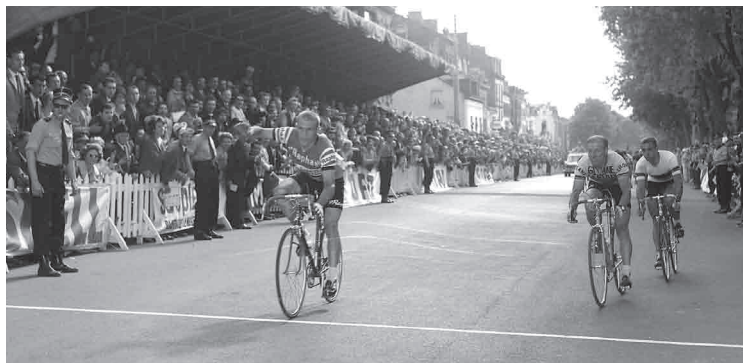
### Lundi 5 juillet

- WASSEIGES : km 55,5 vers 12h08
- Ambresin (WASSEIGES) : km 57,5 vers 12h11
- N.69 Villers-le-Peuplier (HANNUT) : km 63 vers 12h19
- Lens-Saint-Remy (HANNUT) : km 65 vers 12h22
- N.64 Latinne (BRAIVES) : km 68,5 vers 12h27
- Fallais (BRAIVES) : km 71 vers 12h31
- Vinalmont (WANZE) (N.64-R.C) : km 76,5 vers 12h39
- N.684 Villers-le-Bouillet (AMAY) : km 82 vers 12h47
- Jehay (AMAY) : km 82,5 vers 12h48
- Ampsin (AMAY) : km 86 vers 12h53
- R.C Ombret (AMAY) (R.C-N.696) : km 94 vers 13h05
- Villers-le-Temple (NANDRIN) : km 98,5 vers 13h12
- Outrelouxhe (MODAVE) : km 101 vers 13h16
- Strée (MODAVE) : km 104,5 vers 13h21
- N.66 Soheit (TINLOT) : km 109,5 vers 13h29
- Seny (TINLOT) : km 112 vers 13h32
- Warzée (OUFFET) : km 113,5 vers 13h35
- OUFFET : km 117 vers 13h40
- HAMOIR : km 122 vers 13h47
- Filot (HAMOIR) : km 127 vers 13h55
- Côte de Filot : km 128,5 vers 13h57
- FERRIERES : km 129,5 vers 13h58
- Côte de Werbomont : km 136 vers 14h08
- Chevron (STOUMONT) : km 141 vers 14h16
- Basse-Bodeux (TROIS-PONTS) : km 148,5 vers 14h27
- TROIS-PONTS (N.66-R.C) : km 156,5 vers 14h39
- Côte d'Aisomont : km 161,5 vers 14h46
- Wanne (TROIS-PONTS) : km 162,5 vers 14h48
- Hénumont (STAVELOT) : km 166 vers 14h53
- Col de Stockeu : km 167,5 vers 14h55
- STAVELOT (R.C-N.68) : km 169,5 vers 14h58
- N.68 TROIS-PONTS (N.68-N.633) : km 175,5 vers 15h07
- N.633 Coe (STAVELOT) : km 177 vers 15h09
- La Gleize (STOUMONT) (N.633-R.C) : km 182 vers 15h17
- R.C Borgoumont (STOUMONT) : km 184 vers 15h20
- Col du Rosier : km 189 vers 15h27
- Creppe (SPA) : km 194 vers 15h35
- SPA Arrivée : km 201 vers 15h44

### Mardi 6 juillet

- Départ fictif à Wanze : à 10h50
- N.90 HUY : départ réel km 0 vers 10h56
- Ben-Ahin (HUY) : km 5 vers 11h03
- Gives (HUY) : km 7,5 vers 11h07

# Tour de France 2010



1962 - 1<sup>ère</sup> étape : Nancy-Spa (249 km) remportée par Rudy Altig devant André Darrigade et Rik Van Looy.

## Depuis 1948, les passages du Tour France chez nous

Date, étape concernée et vainqueur :

**1948** ■ 23 juillet : 19<sup>e</sup> étape 249 km Metz-Liège (Gino Bartali) ■ 24 juillet : 20<sup>e</sup> étape Liège-Roubaix 228 km (Bernard Gauthier)

**1950** ■ 14 juillet : 21<sup>e</sup> étape 241 km Metz-Liège (Gino Bartali) ■ 15 juillet : 22<sup>e</sup> étape 228 km Liège-Lille (Firenzo Magni)

**1953** ■ 5 juillet : 2<sup>e</sup> étape 249 km Metz-Liège (Fritz Shaer) ■ 6 juillet : 3<sup>e</sup> étape 238 km Liège-Roubaix (Stanislaw Bober)

**1956** ■ 5 juillet : 1<sup>ère</sup> étape 223 km Reims-Liège (André Darrigade) ■ 6 juillet : 2<sup>e</sup> étape 217 km Liège-Lille (Alfred De Bruyne)

**1962** ■ 24 juin : 1<sup>ère</sup> étape 249 km Nancy-Spa (Rudy Altig) ■ 25 juin : 2<sup>e</sup> étape (a) Spa-Herentals 147 km (André Darrigade)

**1965** ■ 22 juin : 1<sup>ère</sup> étape (a) 149 km Cologne-Liège (Rik Van Looy) ■ 22 juin : 1<sup>ère</sup> étape (b) clm par équipe 22,5 km Liège (Ford Gitane - équipe de Jacques Anquetil) ■ 23 juin : 22<sup>e</sup> étape Liège-Roubaix 200,5 km (Bernard Vandekerckve)

**1969** ■ 30 juin : 2<sup>e</sup> étape Woluwé-Maastricht 181,5 km (Julien Stevens) avec passage en Province de Liège ■ 31 juin : 3<sup>e</sup> étape Maastricht-Charleville Mézières 214 km (Eric Leman) avec passage en Province de Liège

**1976** ■ 29 juin : 5<sup>e</sup> étape Louvain-Verviers 249 km (Miguel Lasa)

**1980** ■ 29 juin : 3<sup>e</sup> étape (a) Metz-Liège 282 km 500 (Henk Lubberding) ■ 30 juin : 4<sup>e</sup> étape clm Circuit Francorchamps 34,6 km (Bernard Hinault) ■ 31 juin : 5<sup>e</sup> étape Liège-Roubaix 249,6 km (Bernard Hinault)

**1989** ■ 3 juillet : 3<sup>e</sup> étape 241 km Luxembourg-Francorchamps (Raul Alcalá) ■ 4 juillet : 4<sup>e</sup> étape 255 km Liège-Wasquehal (Jelle Nijdam)

**1992** ■ 11 juillet : 7<sup>e</sup> étape Bruxelles-Valkenburg 196,5 km (Gille Delion) avec passage en Province de Liège

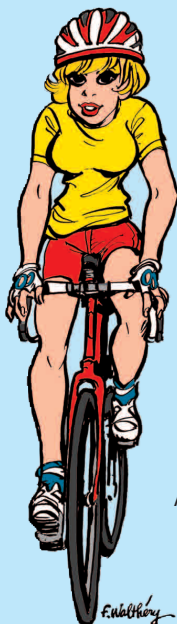
**1995** ■ 8 juillet : 7<sup>e</sup> étape 249 km Charleroi-Liège (Johan Bruyneel) ■ 9 juillet : 8<sup>e</sup> étape 54 km Huy-Seraing (Miguel Indurain)

**2001** ■ 10 juillet : 3<sup>e</sup> étape 249 km Anvers-Seraing (Erik Zabel) ■ 11 juillet : 4<sup>e</sup> étape 210 km Huy-Verdun (Laurent Jalabert)

**2004** ■ 3 juillet : Prologue 249 km Liège (Fabian Cancellara) ■ 4 juillet : 1<sup>ère</sup> étape 228 km Liège-Roubaix (Jaan Kirsipuu)

**2006** ■ 4 juillet : 3<sup>e</sup> étape Esch sur Alzette (Lux)-Valkenburg (Hol) 216,5 km (Mathias Kessler) avec passage en Province de Liège ■ 5 juillet : 4<sup>e</sup> étape Huy-St-Quentin 207 km (Robbie McEwen)

**2010** ■ 5 juillet : 2<sup>e</sup> étape Bruxelles-Spa 201 km ■ 6 juillet : 3<sup>e</sup> étape Wanze-Arenberg 208 km



## Comment se rendre à Spa et à Wanze ?

### Les possibilités pour se rendre à Spa le 5 juillet

#### En train

■ **1<sup>er</sup> choix** : au départ de toutes les gares belges (avec changement à Verviers) avec réduction de 50 % sur le tarif ordinaire du billet aller-retour.

■ **2<sup>e</sup> choix** : rejoindre la gare de Verviers par la route ; utiliser gratuitement le parking de l'Outlet Center (à 100 m de la gare) ; prendre le train de la ligne 44 (billet 2<sup>e</sup> classe à 3,60 € - billet 1<sup>ère</sup> classe à 5,50 €). Service normal des trains sur la ligne 44. Navettes spéciales : « aller » avec 2 navettes supplémentaires vers Spa au départ de Verviers à 13h49 et à 15h09 et « retour » avec 4 navettes supplémentaires vers Verviers au départ de Spa à 17h50, 18h11, 18h50 et 19h11.  
**Info** : [www.b-rail.be/main/F/02/528.28.28](http://www.b-rail.be/main/F/02/528.28.28).

#### En voiture

■ **1<sup>er</sup> choix** : Navette n°1 : « Balmoral » Accès : Autoroute E42 - Sortie n°8 SPA - RN 629 - TIEGE  
■ Suivre « navette 1 : Balmoral »  
■ Parking sur le plateau de Tiège au carrefour Lecar (Rond point) et tout le long de la RN 629, jusqu'à l'entrée de SPA  
■ Trajet des navettes : du rond-point de Tiège jusqu'au GB situé au début du Boulevard des Anglais  
■ Terminus situé à 500 m de la ligne d'arrivée  
■ Navettes entre 10h (1<sup>er</sup> départ) et 19h (dernier retour)  
■ Pour le retour, au niveau du GB, des navettes circuleront entre 17h30 et 19h.

■ **2<sup>e</sup> choix** : Navette n°2 : « Sauvenière et Malchamps » Accès : Autoroute E42 - Sortie n° 10 ■ FRANCORCHAMPS - Emprunter la RN 640 et RN 62 vers SPA - MALCHAMPS  
■ Suivre « navette 2 : Sauvenière »  
■ Parking possible tout le long de la RN62  
■ Trajet des navettes : de l'aérodrome de SPA jusqu'au pied de la rue de la Sauvenière, (rue Chelui)  
■ Terminus situé à 500 m de la ligne d'arrivée  
■ Navettes entre 10h (1<sup>er</sup> départ) et 19h (dernier retour)  
■ Pour le retour, au pied de la rue de la Sauvenière, des navettes circuleront entre 17h30 et 19h.

■ **3<sup>e</sup> choix** : Navette n°3 : « Maquisard » Accès : Autoroute E25 sortie n° 46 SOUGNÉE-REMOUCHAMPS, direction La Reid par la N697 jusque La Reid - Plateau du maquisard.  
■ Suivre « navette 3 : Maquisard »  
■ Parking sur le plateau du maquisard  
■ Trajet de la navette : rue les Diggues ; rue Le Thuron ; hestroumont La Reid ; maquisard ; Rue Vieux Pré ; rue de Winanplanche jusque marteau (et jusque la gare de 10h à 13h)  
■ Terminus situé à 900 m de la ligne d'arrivée  
■ Navettes entre 10h (1<sup>er</sup> départ) et 19h (dernier retour)  
■ Pour le retour, à la gare SNCB de Spa, des navettes circuleront entre 17h30 et 19h.

#### En bus

Deux lignes régulières du TEC desservent le centre de Spa :  
■ Ligne 388 : Verviers-Spa via Theux. Terminus à la gare SNCB de Spa jusque 13h. De 13h à 15h, terminus à « Marteau ». A partir de 15h, terminus à Theux. Fréquence : 1 bus/heure.  
■ Ligne 295 : Verviers-Spa via Tiège. Terminus au début du Boulevard des Anglais (GB). Pas d'interruption ni déviation par rapport au trajet habituel. Fréquence : 1 bus/heure.  
**Info** : [www.infotec.be/04/361.94.44](http://www.infotec.be/04/361.94.44)

### Les possibilités pour se rendre à Wanze le 6 juillet

#### En voiture

Prioritairement par l'E42 sortie 7 « Wanze ». La police met en place des zones de parcages dans les environs immédiats. Ceux-ci seront remplis graduellement de l'hyper centre en remontant vers l'E42.

#### En train

A 10 minutes de marche de la zone de départ se situe la gare de Statte. Un fléchage indiquera le départ.

#### En bus

Toutes les lignes régulières du TEC amèneront le public au dépôt situé Chaussée de Tirlemont à 200m de la zone de départ.

# 1, 2, 3... Soleil ! Attention aux enfants !

Depuis 1970, en raison de notre mode de vie, la fréquence du mélanome (tumeur apparaissant généralement sur la peau) augmente de 3 à 7% chaque année. Neuf fois sur dix, ce cancer est dû à l'exposition au soleil. L'excès de rayons ultraviolets, surtout durant l'enfance, détermine le développement du mélanome ensuite chez l'adulte.

A travers la campagne « 1, 2, 3... Soleil ! » reprenant des conseils simples à appliquer, la Fondation contre le Cancer, en collaboration avec la Province de Liège, souhaite attirer l'attention des parents et des enseignants sur la vulnérabilité des enfants face aux brûlures du soleil, surtout jusqu'à l'âge de 12 ans. Cette campagne est menée notamment dans les communes, les milieux médicaux, les plaines de jeux ainsi que dans toutes les écoles maternelles et primaires du pays.

## Les enfants sont très vulnérables aux brûlures solaires

Le 10 juin dernier, une conférence intitulée « Le soleil, un danger pour les enfants ? » était organisée dans le cadre des « Jeudis Santé » de la Province de Liège. L'occasion pour Georges Pire, Député provincial en charge de la Santé et de la Qualité de Vie, Régine Colot, psychologue au sein de la Fondation contre le Cancer et Michel de la Brassine, professeur honoraire de dermatologie à l'ULg, de rappeler les recommandations émises par la campagne « 1, 2, 3... Soleil ! ».



Les enfants ont besoin d'une protection accrue.

Les enfants aiment la lumière et la chaleur du soleil. Ils ont besoin des rayons ultraviolets car ceux-ci favorisent la production de vitamine D, indispensable à un bon développement des os. Mais il n'est pas nécessaire pour cela de les laisser s'exposer trop directement au soleil. Ils reçoivent en effet suffisamment d'UV s'ils jouent ou pratiquent régulièrement des activités à l'extérieur.

Les enfants sont très vulnérables aux brûlures solaires. Un coup de soleil n'est pas seulement douloureux, il endommage également les cellules de la peau. Et les brûlures solaires reçues durant l'enfance feraient augmenter le risque de développer un cancer de la peau à l'âge adulte. Les enfants ont donc besoin d'une protection accrue, un fait encore largement sous-estimé. ■

### Voici 4 conseils importants en matière de prévention :

- Evitez d'exposer les bébés de moins d'un an au soleil.
- Faites jouer les enfants à l'ombre entre 11 et 15 heures.
- Couvrez la tête des enfants et faites-leur porter un t-shirt sec et des lunettes de soleil.
- Appliquez régulièrement aux enfants une bonne couche de crème solaire 'waterproof' avec un indice de protection minimum 30.

**Cet été, on profite du soleil mais de façon raisonnable !**

## Cet été, faites la fête sans perdre la tête !

Notre Province est réputée pour son esprit festif et convivial. Cependant, souvent, les excès ont des conséquences néfastes sur notre santé. C'est pour cette raison que depuis 2008, le Service provincial de Promotion de la Santé et le Département des Affaires sociales se sont associés pour créer la campagne « Liège Province festive ». Celle-ci s'adresse aux 15 à 25 ans et a pour but d'aller à leur rencontre afin de les sensibiliser et de les informer sur des problématiques de santé telles que la surdité, l'obésité,

les drogues et alcool, le Sida et les Infections Sexuellement Transmissibles.

Un stand d'information est présent lors d'événements destinés aux jeunes. Des conseils y sont donnés ainsi que des brochures, des bouchons de protection d'oreilles, des préservatifs... En ce début d'été et de saison de festival, le slogan de cette campagne devrait être un adage chez les jeunes : « Faites la fête, sans perdre la tête ! ». ■

### Le stand « Liège Province Festive » part en tournée cet été...

- Du 1 au 4/07 : aux Beach Days à Esneux
- Du 8 au 11/07 : aux Ardentes à Liège
- Du 21 au 25/07 : aux Francofolies de Spa
- Le 27/07 : sur le Tour de la Région wallonne à Villers-le-Bouillet
- Le 28/07 : sur le Tour de la Région wallonne à Lontzen
- Du 13 au 15/08 : au Huy Summer Festival
- Du 27 au 29/08 : à la Fiesta City de Verviers

## Point Cannabis à Herstal

Après Liège, Seraing, Visé et Waremme, la ville d'Herstal a inauguré, le 15 juin dernier, le 5<sup>e</sup> Point Cannabis de la Province de Liège. Le cannabis est une des drogues les plus accessibles et son usage est souvent banalisé, en particulier chez les jeunes.

Sa consommation peut conduire au développement de maladies mentales graves, comme la schizophrénie, et multiplie par sept le risque de cancer des poumons. Le premier Point Cannabis a été ouvert à Liège en 2007 à l'initiative de la Province. Depuis lors, près de 1.000 personnes y ont été reçues. « L'objectif est d'informer, d'aider et d'orienter toute personne confrontée de près ou de loin, aux problèmes liés à la consommation de cannabis, mais également de prévenir la dépendance à cette drogue », rappelle la Députée provinciale Katty Firquet, en charge du Département des Affaires sociales à l'origine du développement des Points Cannabis. Ceux-ci s'adressent à toute personne (consommateur ou non, parents, proches) qui souhaite en savoir plus sur cette drogue et ses effets. Il s'adresse aussi aux professionnels et futurs professionnels qui, dans le cadre de leurs missions, sont des interlocuteurs privilégiés auprès des jeunes et des familles. Concrètement, des assistants sociaux vous



Dorine Hindryckx, assistante sociale au Point Cannabis d'Herstal.

accueillent du lundi au vendredi, sans rendez-vous, de façon anonyme et gratuitement. Ils vous proposent un échange, une écoute, une information ou une orientation si nécessaire. Il est également possible de prendre rendez-vous avec une équipe pluridisciplinaire composée de psychologues, médecins et coordinateurs, afin de faire le bilan ou d'accompagner un arrêt ou une diminution de la consommation de cannabis. ■

Infos : ■ Point Cannabis d'Herstal - Boulevard Zenobe Gramme, 80 à 4040 Herstal - 04/248.02.92 (le mardi de 10h à 12h30 et le mercredi de 13h30 à 19h) ■ Point Cannabis de la Province de Liège - Rue Beeckman, 26 à 4000 Liège - 04/237.93.10  
pointcannabis@provincedeliege.be  
www.pointcannabis.be

# Loisirs, détente, découverte et balade...

## DOMAINE PROVINCIAL DE WÉGIMONT

Situé entre Liège et Verviers, en bordure du plateau de Herve, dans un parc de 22 ha de verdure arboré et fleuri, le Domaine provincial de Wégimont sera ouvert, pour la saison 2010, jusqu'au 31 août.

Centre de loisirs à vocation touristique et sociale, le complexe comprend une piscine ultra moderne avec 3 bassins chauffés à 26° (pataugeoire, bassin sportif et bassin ludique), un toboggan nautique et des pantaglosses. Le



Domaine propose également un canotage, une plaine de jeux, deux terrains de sport synthétiques, un golf miniature et 24 barbecues. Ses 7 étangs dont 2 aménagés en étangs de pêche, son arboretum, ses parties boisées, son camping et sa galerie culturelle attirent chaque année des milliers de visiteurs.

Soucieuse de garantir au maximum la quiétude de tous les visiteurs, la Province de Liège, propriétaire et gestionnaire du site, y privilégie davantage l'aspect prévention « sécurité ». Les services de police assureront une collaboration étroite avec la société des bus du TEC pour l'encadrement et la surveillance des transports en commun vers et depuis le Domaine.

Tout est donc mis en œuvre pour garantir aux visiteurs de passer, en toute sérénité, une journée de détente agréable dans ce magnifique endroit, et ce à des tarifs extrêmement démocratiques. Un parking gratuit est mis à disposition. L'accès en bus est assuré par les lignes TEC 68 et 69 au départ de Liège et de Verviers. Ouverture : de 10 à 19h (sortie de l'eau à 18h45).

Infos : 04/237.24.00

Chaussée de Wégimont, 76 à 4630 – Ayeneux  
wegimont@provincedeliege.be  
www.provincedeliege.be/wegimont

## DOMAINE TOURISTIQUE DE BLEGNY-MINE

Au cœur de l'Euregio Meuse-Rhin, dans le cadre verdoyant du Pays de Dalhem-Blegny, découvrez l'authentique charbonnage de Blegny-Mine. Le programme dure 2h et comprend un montage vidéo : « la Pierre qui Brûle », le triage-lavoir, la visite souterraine (descente par la cage d'extraction), la découverte des galeries et d'une taille, la démonstration de l'utilisation des machines d'abattage et des outils du mineur. Le Domaine sera ouvert jusqu'au lundi 29 novembre.

Infos : 04/387.43.33

Rue Lambert Marlet, 23 à 4670 Blegny  
domaine@blegnymine.be  
www.blegnymine.be

## CHÂTEAU DE JEHAY

Rare et bel exemple de la Renaissance mosane du milieu du 16<sup>e</sup> siècle, le Château de Jehay est accessible jusqu'au 3 octobre, du mardi au vendredi de 14 à 18h et tous les samedis, dimanches et jours fériés de 11 à 18h. Groupes : jusqu'au 21 octobre 2010 sur réservation. Fermé le lundi. Dernières entrées à 17h.

Infos : 085/82.44.00

Rue du Parc, 1 à 4540 Amay  
info@chateaujehay.be

## CENTRE NATURE DE BOTRANGE

Depuis de nombreuses années, le Centre Nature de Botrange, Maison du Parc Natu-



rel Hautes-Fagnes Eifel, s'est véritablement spécialisé dans la promotion et la découverte des richesses de l'écosystème fagnard. Ainsi, pour vous permettre de mieux découvrir ce « musée naturel vivant », le Centre Nature vous accueillera, en semaine de 9h à 18h et le week-end et jours fériés de 10h à 18h, pour de magnifiques promenades, à la fois familiales, ludiques, récréatives et pédagogiques.

Infos : 080/44.03.00

Route de Botrange 131 à 4950 Robertville  
info@botrange.be - www.botrange.be

## DOMAINE DE PALOGNE (FERRIÈRES)

Aux portes de l'Ardenne, dans un environnement riche et préservé, le Domaine de Palogne vous offre l'attrait d'un site exceptionnel au confluent des eaux bondissantes de l'Ourthe et de la Lembrée, sous les murailles d'un authentique château fort. Le Domaine de Palogne est ouvert toute l'année de 9h à 18h en haute saison et de 9h à 17h en basse saison. Les ruines du château fort de Logne sont ouvertes du 1/07 au 31/08, tous les jours de 11h à 18h et pendant les vacances de Pâques, les WE d'avril à octobre et les jours fériés d'avril à octobre de 13h à 18h. Palogne c'est aussi des circuits VTT, la descente de l'Ourthe en kayak ou en raft, des balades, du tennis et un centre d'hébergement.

Infos : 086/ 21.20.33

Rue de la Bouverie 1 à 4190 Vieuxville (Ferrières)  
info@palogne.be - www.palogne.be



L'agenda été 2010 de la Fédération du Tourisme est disponible gratuitement dans toutes les Maisons du Tourisme, dans les Offices du Tourisme, sites, attractions, hôtels, campings, villages de vacances... de la Province de Liège ou sur [www.liegetourisme.be](http://www.liegetourisme.be). ■

## Ouverture des Fêtes de Wallonie à Malmedy



L'ouverture officielle des Fêtes de Wallonie aura lieu dans la Cité du Cwarmé les 27, 28 et 29 août prochains.

### ■ Vendredi 27/08/10

20h30 : concert du Brass Band « Echos des Charmilles » de Xhofferiax

### ■ Samedi 28/08/10 : à partir de 11h

- Marché artisanal
- Marché des produits du terroir
- Animations musicales
- Animations pour enfants
- Bal folk (à 16h30)

### ■ Dimanche 29/08/10 : à partir de 11h

- Marché artisanal
- Marché des produits du terroir

- Animations musicales
- Animations pour enfants
- Spectacle pour enfants (Jacky Den)

### ■ Où ? Place du Chatelet à Malmedy - PAF : gratuit

Infos : Ville de Malmedy au 080/79.96.62  
jean.maus@publilink.be

Comme chaque année, le programme complet des Fêtes de Wallonie en Province de Liège sera disponible (dès le mois d'août) dans les Antennes d'information de la Province : à Eupen (16, Bergstrasse - 087/ 76.64.70), Huy (8, Avenue des Ardennes - 085/ 25.45.53), Verviers (1, rue des Martyrs - 087/ 35.08.48) et Waremme (16, place du Roi Albert - 019/ 33.18.95) ou sur [www.provincedeliege.be/fetesdewallonie](http://www.provincedeliege.be/fetesdewallonie) ■

# Santé, sport, tourisme, culture... Les rendez-vous d

## AMAY

■ 2, 6/07 – 17, 20/08 – 3, 7, 17/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05  
**CHÂTEAU DE JEHAÏ**  
**Infos :** 085/82 44 00  
 ■ Du 5/06 au 3/10 : Exposition d'art contemporain  
 ■ Tous les dimanches de juillet août à 16h30 : Concerts d'été dans la Chapelle Saint-Lambert  
 ■ 23 et 24/07 : Week-end festif de la Maison du Tourisme Hesbaye-Meuse  
 ■ 1/08 : Les enfants d'abord ! : Le parc du Château de Jehay se transforme en vaste terrain de jeu pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Une après-midi fantastique à partager en famille ! Animations, jeux, spectacles, château gonflable, friandises, bar et petite restauration  
 ■ 11 et 12/09 : Journée du Patrimoine

## ANTHISNES

■ 9/07 – 27/08 – 10/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## AWANS

■ 1/07 – 19/08 – 2, 16/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## AYWAILLE

■ 6/07 – 17/08 – 7/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05  
 ■ 2/09 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04/330 74 49

## BASSENGE

■ 5, 7/07 – 16, 18/08 – 1, 6, 15/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## BERLOZ

■ 28/06 – 12/07 – 23/08 – 13/09 : Présence du Bibliobus

à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## BLEGNY

■ 5, 7/07 – 16, 18/08 – 1, 6, 15/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## DOMAINE TOURISTIQUE DE BLEGNY-MINE

**Infos :** 04/387 43 33  
 ■ Du 23/04 au 6/11 : Exposition « La légende du Cyclisme »  
 ■ 1/08 : Blegny Mine en fête  
 ■ 4/09 « Madame Bémol en Sol mineur » : Dans le cadre du 30ème anniversaire de Blegny-Mine, le Théâtre Arlequin présente pour la dernière fois son spectacle Café Liégeois en Fête  
 ■ 11 et 12/09 : Journée du Patrimoine

## CROISIÈRES SUR LE BATEAU PAYS DE LIÈGE

**Infos :** 04/387 43 33  
 ■ 4/07 – 1/08 – 5/09 : Croisières « Shopping à Maastricht » sur le Bateau Pays de Liège (Au départ de Liège)  
 ■ 25/07 – 29/08 : Croisière « Cristal » sur le Bateau Pays de Liège (Au départ de Liège)  
 ■ 11/07 – 8, 28/08 : Croisière « Montagne Saint-Pierre » sur le Bateau Pays de Liège (Au départ de Liège)  
 ■ 18/07 – 4, 22/08 : Croisière « Sidérurgie » sur le bateau Pays de Liège (Au départ de Liège)  
 ■ 9, 16, 21, 23, 30/07 – 6, 13, 18, 20, 27/08 : Croisière « Deux pays » : Liège – Maastricht – Liège sur le Bateau Pays de Liège (Au départ de Liège)  
 ■ 28/07 – 11/08 : Croisière « Vers les Côtes du Briolet ».

## CLAVIER

■ 8/07 – 26/08 – 9/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## DALHEM

■ 5/07 – 16/08 – 6/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## DONCEEL

■ 28/06 – 12/07 – 23/08 – 13/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## ENGIS

■ 9/07 – 27/08 – 10/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## ESNEUX

■ 2 et 3/07 : Participation des groupes « ça balance [...] » aux Beach Days Carrefour Bongo's, Chickfight, Orfeo, The Dallas Explosion et Too Much & The White Nots

## FAIMES

■ 8, 12/07 – 23, 26/08 – 9, 13/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## FERRIÈRES

■ 2/07 – 20/08 – 3, 17/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER

■ 8/07 – 26/08 – 9/09 :

Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05  
 ■ 7, 14/09 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04/330 74 49

## FLÉMALLE

■ 1/07 – 19/08 – 2, 16/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## FLÉRON

■ 7/07 – 18/08 – 1, 15/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## GRÂCE-HOLLOGNE

■ 12/07 – 23/08 – 13/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## HÉRON

■ 8/07 – 26/08 – 9/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## HERSTAL

■ 14/07 – 25/08 – 8/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## HERVE

■ 7, 8, 13, 14/07 – 18, 24, 25, 26/08 – 1, 8, 9, 14, 15/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## JALHAY

■ 5, 6/07 – 16, 17/08 – 6, 7/09 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## JUPRELLE

■ 7/07 – 18/08 – 1, 15/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## LIÈGE

■ 13/07 : Meeting International d'Athlétisme de la Province de Liège à partir de 20h au Complexe sportif de Naimette-Xhovémont  
**Infos :** www.meetingliege.be  
 ■ 14/07 – 25/08 – 8/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.  
**Infos :** 04 237 95 05

## PARTICIPATION DES GROUPES « ÇA BALANCE [...] » AUX ARDENTES

**Infos :** 04/237 97 06  
 ■ 8/07 : Chickfight  
 ■ 11/07 : Eté 67  
**MUSÉE DE LA VIE WALLONNE**  
**Infos :** 04/237 90 50

■ Jusqu'au 31/08 : Exposition « Vie de Grenier ».  
 ■ Jusqu'au 15/08 : Dans le cadre de l'opération Passages : Exposition « La marque jeune » (relations complexes qui s'instaurent entre la jeunesse, la contestation et la consommation)  
**Infos :** www.provincedeliege.be/passages  
 ■ 10, 14, 20/07 : « L'Orchestre l'été »  
 Concert de l'Orchestre Philharmonique de Liège dans le cloître du Musée de la Vie wallonne.

## LIERNEUX

■ 13/07 – 24/08 – 14/09 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la



A Malmedy, le Techni Truck sera présent dans le cadre de l'ouverture des Fêtes de Wallonie.

L'Orchestre Philharmonique de Liège se produira les 10, 14 et 20/07 dans le cloître du Musée de la Vie wallonne.





# e la Province de Liège dans vos villes et communes

commune.  
Infos : 04 237 95 05

## LIMBOURG

■ 13/07 – 24/08 – 14/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## MALMEDY

■ 14/07 – 25/08 – 8/09 :  
Présence du Bibliobus  
à différents endroits  
de la commune.  
Infos : 04 237 95 05  
■ 27/08 : Présence du Techni  
Truck dans le cadre de  
l'ouverture des Fêtes de  
Wallonie

## MARCHIN

■ 8/07 – 26/08 – 9/09 :  
Présence du Bibliobus  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## MODAVE

■ 1, 8/07 – 19, 26/08 – 2, 9,  
16/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05  
■ 7, 9/07 – 8/09 : Présence du  
Webbus à différents endroits  
de la commune.  
Infos : 04/330 74 49

## NANDRIN

■ 28/06 – 1, 12/07 – 19, 23/08  
– 2, 13, 16/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque  
itinérante) à différents  
endroits de la commune.  
Infos : 04 237 95 05

## NEUPRÉ

■ 28/06 – 6, 12/07 – 17, 23/08  
– 7, 13/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## OREYE

■ 1, 6/07 – 17, 19/08 – 2, 7,  
16/09 : Présence du Bibliobus  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## OUFFET

■ 1/07 – 19/08 – 2, 16/09 :  
Présence du Bibliobus à  
différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

■ 28/06 : Présence du Web-  
bus à différents endroits de  
la commune.  
Infos : 04/330 74 49

## OUPEYE

■ 5, 14/07 – 16, 25/08 – 6,  
8/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## PEPINSTER

■ 8/07 – 26/08 – 9/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## PLOMBIÈRES

■ 5/07 – 16/08 – 6/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## REMICOURT

■ 28/06 – 8, 12/07 – 23, 26/08  
– 9, 13/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## SOUMAGNE

■ 7/07 – 18/08 – 1, 15/09 :  
Présence du Bibliobus

(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## SPA

■ 5/07 :  
Arrivée de la 2<sup>e</sup> étape du Tour  
de France 2010  
Infos : 04/237 91 00  
■ 5/07 – 16/08 – 6/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune  
Infos : 04/237 95 05

## SPRIMONT

■ 6, 9/07 – 17, 27/08 – 7,  
10/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## STAVELOT

■ 5/07 – 16/08 – 6/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## STOUMONT

■ 6, 13/07 – 17, 24/08 – 7,  
14/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## THEUX

■ 6/07 – 17/08 – 7/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## THIMISTER

■ 13/07 – 24/08 – 14/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## TINLOT

■ 1/07 – 19/08 – 2, 16/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## TROIS-PONTS

■ 5/07 : Présence du Webbus  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04/330 74 49

## VERLAINE

■ 9, 12/07 – 23, 27/08 – 10,  
13/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05

## VERVIERS

■ 13/07 – 24/08 – 14/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04/237 95 05

## VILLERS-LE-BOUILLET

■ 2, 12/07 – 20, 23/08 – 3, 13,  
17/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04/237 95 05

## VISÉ

■ 5, 14/07 – 16, 25/08 – 6,  
8/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante) à  
différents endroits  
de la commune.  
Infos : 04/237 95 05

## WAIMES

■ 14/07 – 25/08 – 8/09 :  
Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante) à  
différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05  
■ 13, 16/09 : Présence du  
Webbus à différents endroits  
de la commune.  
Infos : 04/330 74 49

## CENTRE NATURE DE BOTRANGE

Infos : 080/44 03 00  
■ Du 17/07 au 15/08 :  
Exposition de peintures  
paysagères de l'école  
liégeoise du paysage  
■ Jusqu'au 5/11 : « Natur'a  
ma porte » Exposition visant  
à comprendre l'importance  
de préserver la nature près de  
chez soi  
■ D'avril à octobre : les  
balades en « Chars-à-bancs »  
pour découvrir les sommets  
de notre pays de façon  
originale

## WANZE

■ 6/07 : Départ du  
Tour de France  
Infos : 04/237 91 00

## WAREMME

■ 28/06 – 12/07 – 26/08 –  
13/09 : Présence du Bibliobus  
(Bibliothèque itinérante)  
à différents endroits de la  
commune.  
Infos : 04 237 95 05  
■ 26/08 : Présence du Techni  
Truck dans le cadre d'une  
initiative menée par le CPAS  
de Waremme  
■ 17/09 : Présence du  
Webbus à différents endroits  
de la commune.  
Infos : 04/330 74 49

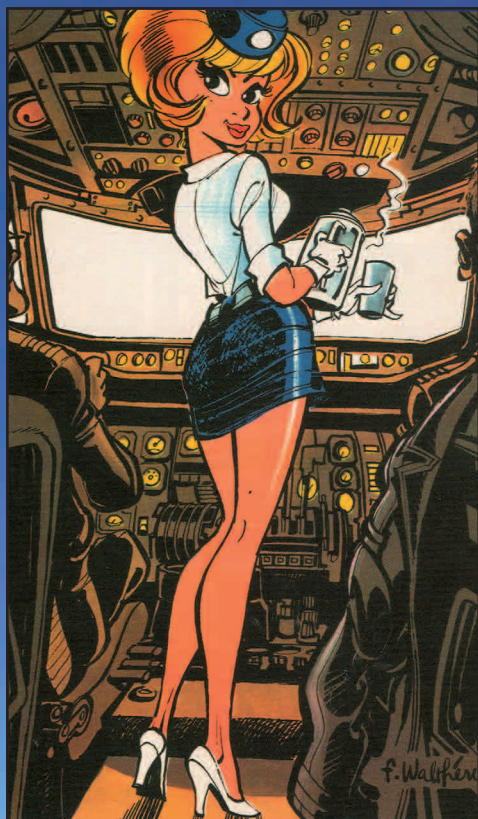


Dans le cadre de l'opération  
Passages : Exposition  
« La marque jeune » au Musée de  
la Vie wallonne.

Le Centre nature de Botrange  
propose les balades en « Chars-  
à-bancs » pour découvrir les  
sommets de notre pays de façon  
originale.



Meeting International  
d'athlétisme  
de la Province de Liège  
mardi 13 juillet 2010 - 20h  
Naimette Khovémont - Liège  
Province de Liège  
Sports



# Bienvenue dans le cockpit de Natacha

La plus célèbre des hôtesse de l'air vous propose un voyage dans le ciel de notre belle Province à la découverte de ses différents sites emblématiques. Prêt pour le décollage ? Attachez votre ceinture... C'est parti ! Ces clichés aériens ont été réalisés par les photographes du Service Communication de la Province de Liège, Pierre Exsteen et Gérard Guissard.



## Le Palais provincial de LIEGE

■ C'est le siège du Gouvernement provincial, situé à l'ouest de l'ancien Palais des Princes-Evêques (ou Palais de Justice) sur la Place Saint-Lambert. Le Palais provincial se situe du côté de la gare du Palais. C'est au sein de cet édifice que se tiennent les séances du Collège provincial et celles (publiques) du Conseil provincial de Liège.



## Le Château Fort de Logne (FERRIERES)

■ Au cœur du Domaine de Palogne, les ruines du Château Fort de Logne dominent la vallée de l'Ourthe. Ancienne forteresse des Princes-abbés de Stavelot, repaire des terribles « Sangliers des Ardennes », elle fut détruite le 1er mai 1521 par les troupes de l'Empereur Charles Quint. Le Domaine de Palogne fait partie des Domaines touristiques du Vallon de la Lembrée, asbl para-provinciale.



**Le Château de Jehay (AMAY)** ■ Reconnaisable entre mille grâce à ses pierres blanches et au grès qui composent sa façade, cette propriété de la Province de Liège est le témoin privilégié de la Renaissance mosane situé entre Liège et Huy. L'intérêt du château réside notamment dans les riches collections d'œuvres d'art du Comte (et artiste) Guy van den Steen, l'ancien propriétaire. Mais également dans les splendides parc et jardins.



### Le Campus 2000 de la Haute École de la Province de Liège (JEMEPPE)

■ Ce bâtiment (véritable école du futur dont la première pierre a été posée en mai 1999) a été conçu comme un ensemble pédagogique harmonieusement développé autour d'une agora, centre de rencontre et véritable foyer de la Haute École. Ce site accueille 3.000 personnes, professeurs et étudiants.



### La Maison provinciale de la Formation à SERAING

■ Au cœur de la Cité du fer, ce nouvel édifice accueille depuis un peu plus d'un an le Département Formation de la Province de Liège et son Institut provincial de Formation des Agents des Services publics. Installé sur l'Esplanade de l'Avenir, il reçoit chaque semaine des milliers de personnes (membres des services de sécurité et fonctionnaires des pouvoirs publics).

### La Ferme provinciale de Jevoumont (THEUX)

■ Faisant partie du Centre provincial liégeois de Productions animales (basé par ailleurs à Argenteau), la ferme laitière de Jevoumont est propriété de la Province de Liège depuis 1980. Le site s'étend sur une superficie totale de 47 ha et héberge un cheptel de 250 vaches Holstein avec 100 vaches à la traite d'un potentiel économique de production de 9.000 litres. Il s'agit d'un outil pédagogique pour l'enseignement provincial agronomique de La Reid situé à proximité, et d'un outil de formation permanente pour les agriculteurs. La ferme remplit aussi une mission expérimentale (au niveau alimentaire, génétique...) et une mission de vulgarisation et de démonstration.



### Le Domaine touristique de BLEGNY-MINE

■ Attraction touristique « phare » de la Province de Liège, Blegny-Mine perpétue la mémoire de cette aventure humaine dramatique et poignante qu'a été l'activité houillère en Wallonie. Le site vous propose une plongée dans les entrailles de la terre. Sur ce cliché, on peut aussi apercevoir le CREF : Centre d'entraînement et de formation de haut niveau de football de la Région wallonne, une infrastructure sportive de la Province de Liège.



### Le Complexe sportif de Naimette-Xhovémont (LIEGE)

■ Il s'agit d'une autre infrastructure sportive de la Province de Liège dont celle-ci assure l'entretien et la gestion journalière depuis 1995. Les sections athlétisme et rugby du RFC Liégeois s'y entraînent régulièrement. C'est le théâtre, chaque année, du Meeting International d'Athlétisme de la Province de Liège. La piste est également ouverte au public.



# DES FORMATIONS POUR TOUS !

13 Ecoles secondaires 8 Instituts de Promotion sociale 1 Haute Ecole

LIÈGE SERAING JEMEPPE OUGRÉE FLÉMALLE HERSTAL LA REID VERVIERS HUY WAREMME CRISNÉE



[www.mafuturecole.be](http://www.mafuturecole.be)

N° VERT 0800 14 162

## NOTRE ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

13 écoles à Liège, Seraing, Ougrée, Flémalle, Herstal, Huy, Waremme, Crisnée, Verviers et La Reid.

PLUS DE 80 FORMATIONS DANS 26 DOMAINES

- Arts appliqués – Photographie
- Automobile
- Batellerie
- Chauffage – Sanitaire – Climatisation
- Construction – Bâtiment
- Education – Petite enfance
- Electricité
- Enseignement général
- Gestion
- Habillement
- Hôtellerie – Restauration – Alimentation
- Infographie - Imprimerie
- Informatique – Electronique
- Logistique – Industrie
- Menuiserie
- Mécanique – Electromécanique – Maintenance
- Métal – Soudage
- Métiers du cheval
- Paramédical
- Sciences - Nature
- Secrétariat
- Social
- Soins de beauté
- Sport
- Tourisme
- Vente

## NOTRE ENSEIGNEMENT SPECIALISE

Situé à Micheroux, il propose aux élèves moins valides des études d'adaptation sociale et professionnelle ainsi que des études professionnelles et techniques compatibles avec leurs difficultés spécifiques.

## NOTRE ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE

8 Instituts situés à Herstal, Huy, Waremme, Liège, Seraing et Verviers, apportent une réponse adaptée et constamment actualisée à la formation continue des adultes. Leur faculté à répondre aux attentes de chacun en fonction de ses besoins et de ses capacités constitue le plus grand atout de cet outil essentiel d'intégration sociale et de développement économique.

## NOTRE HAUTE ECOLE

La Haute Ecole de la Province de Liège occupe une place prépondérante dans le paysage de l'Enseignement supérieur.

Sur 11 implantations situées à Jemeppe, Seraing, Liège, Huy, Verviers et La Reid, elle vous offre un choix très large avec ses 3 Masters, 30 Bacheliers et 12 Spécialisations.

- Agronomie
- Assistant en psychologie
- Assistant social
- Bibliothécaire - Documentaliste
- Biochimie
- Biotechnologie
- Chimie
- Commerce extérieur
- Communication
- Comptabilité
- Construction
- Diététique
- Droit
- E-business
- Ecriture multimédia
- Educateur spécialisé
- Education physique
- Electromécanique
- Electronique
- Ergothérapie
- Gestion des Ressources Humaines
- Imagerie médicale
- Informatique
- Ingénierie et action sociales
- Ingénieur industriel
- Kinésithérapie
- Laboratoire médical



- Logopédie
- Marketing
- Mécanique
- Sage-femme
- Soins infirmiers
- Techniques infographiques
- Transports et Logistique

## Notre Enseignement provincial, ce sont aussi :

- 8 internats ■ 11 centres psycho-médico-sociaux ■ 1 institut médico-pédagogique

## POUR PLUS D'INFORMATIONS

**N° Vert : 0800 14 162**

**[www.mafuturecole.be](http://www.mafuturecole.be)**

# Un Tour de la Province en 21 étapes

Depuis près d'un an et demi, comme vous le savez peut-être déjà, le Collège provincial va à la rencontre des 84 communes. Ce Tour de la Province est programmé en 21 étapes, par regroupement cantonal.

En prolongement de ces réunions entre autorités politiques provinciales et communales, la Province accueille ses habitants lors d'un



« Village », organisé les vendredis et samedis. Enseignement, culture, sports, santé, social, tourisme, économie, grands événements, formation, la Province est une institution qui rythme la vie de chacun d'entre nous. C'est ce qu'elle vous propose de (re)découvrir à l'occasion de ce salon itinérant. Au programme également : animations musicales, jeux-concours, démonstrations de l'Ecole des Cadets (autopompe, extinction de friteuse, désincarcération) et beaucoup d'autres choses à venir découvrir chez vous !

## 7 et 8 mai : Villers-le-Bouillet

Les 7 et 8 mai le Village de la Province avait lieu à Villers-le-Bouillet, en collaboration avec les communes de Burdinne, Héron et Verlainne. Le « Collège commun » s'est accordé sur plusieurs points, notamment sur la promotion des études techniques avec le passage du Techni-Truck dans ces entités. Afin de montrer très concrètement à quoi correspondent les cours et formations, l'enseignement provincial propose d'ailleurs régulièrement des journées complètes de visite de ses écoles tech-

niques destinées aux élèves de 6<sup>e</sup> année primaire. Ces visites incluent un volet dédié aux manipulations et exercices pratiques. Villers-le-Bouillet dési-rait aussi élargir ces visites aux élèves de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> primaire. La Province a marqué son enthousiasme pour cette proposition et son soutien qui prendra effet dès l'année 2010-2011.

De nombreuses activités ont ravi le public lors du Village : dégustation de produits bios locaux et de potages fabriqués avec des légumes régionaux « tracés », initiation à l'utilisation d'un défibrillateur externe automatisé, présentation du Tour de France 2010 en Province de Liège et de l'Académie des Sports...

## 21 et 22 mai : Visé

La rencontre entre les autorités communales de Visé et Dalhem et le Collège provincial a permis de finaliser l'adhésion du réseau de lecture publique de Visé au réseau ALEPH. Celui-ci a la particularité de centraliser toutes les références d'ouvrages et ainsi de les rendre accessibles à tous les lecteurs des bibliothèques qui en sont membres. Par ailleurs, en matière d'assuétudes, un rappel a été effectué concernant les actions de prévention menées sur le territoire des communes de la Basse-Meuse, particulièrement sensibles à ce problème en raison de leur localisation géographique.

Un concert du groupe ZERO SUGAR en clôture de soirée le vendredi et de



nombreuses activités telles que la présentation de l'Académie César Franck et ses groupes de musiciens, ou encore, des démonstrations de tirs à l'arbalète par la Compagnie Royale des Anciens Arbalétriers sont venus ravir petits et grands tout au long du weekend.

## 4 et 5 juin : Welkenraedt

Lors de cette première semaine de juin, les Collèges communaux de Baelen, Jalhay, Limbourg et Welkenraedt et le Collège provincial de Liège se sont retrouvés pour une séance de travail en commun. Notamment pour envisager la mise en place du projet de crématorium à Welkenraedt : les travaux débiteront à la fin des congés du bâtiment, soit en août prochain. Les premières incinérations devraient pouvoir avoir lieu en mars 2012. 52 villes et communes sont associées au projet en plus de la Province qui participe à l'intercommunale pour un mandat s'élevant à 1€ par habitant, soit 1.053.722 €.

Autre point important abordé : la réforme des services d'incendie qui coûte très cher à certaines communes. C'est pourquoi, le Bourgmestre de Welkenraedt a proposé que les 84 communes et la Province de Liège puissent se remettre autour de la table afin de discuter des zones de sécurité, notam-



ment la création d'une seule zone, ou encore de la fourniture de matériel. Le Collège provincial s'est dit ouvert à toute réflexion à moyen terme, en incluant bien entendu les autres niveaux de pouvoir concernés, et vise à une meilleure répartition des charges qui pèsent sur chaque citoyen et donc à une véritable « mutualisation » des coûts.

Pour cette édition, ce sont notamment des initiations à la réanimation et à l'utilisation du défibrillateur externe automatisé par l'EPAMU et des initiations sportives interactives sur Wii qui ont été proposées. Enfin le groupe BLACK LABEL a fait chanter et danser le public sur la variété des années 80. ■

## Village de la Province [www.provincedeliege.be](http://www.provincedeliege.be)



Venez découvrir les 22 compétences de la Province de Liège au cœur des villes et des communes

Animations  
jeu concours  
activités ludiques

ENTRÉE GRATUITE  
et OUVERTE À TOUS



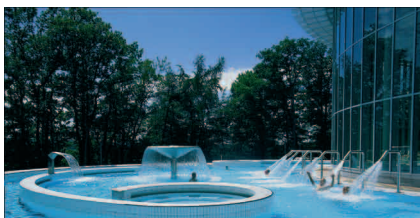
Province  
de Liège

■ Etape 16 : Hannut  
les 12 et 13 novembre

■ Etape 15 : Fléron  
les 8 et 9 octobre

■ Etape 17 : Sankt-Vith  
les 3 et 4 décembre

**1 mini-trip pour 2 personnes**  
**« Spa, retour aux sources »**  
**2 jours/1 nuit valeur 166 €**



La Fédération du Tourisme de la Province de Liège et Wal'Incoming vous offrent le mini-trip « Spa, retour aux sources » pour 2 personnes. Redécouvrez cette ville nichée au cœur des Ardennes, célèbre pour son eau, son activité thermale et qui bénéficie d'un environnement naturel exceptionnel. Ce mini-trip comprend une nuit dans un grand hôtel spadois, l'entrée aux Thermes et à l'abbaye de Stavelot ainsi qu'une pochette de documentation touristique.

**« Mini-Trip Été 2010 »**  
**Infos et réservations FTPL/Wal'Incoming –**  
**04/355.80.16 - incoming@walincoming.be –**  
**www.liegetourisme.be ou www.walincoming.be**

**Concours « Mini-Trip »**

**Question :** Quel était le titre exact du trimestriel « Notre Province » à ses origines ?  
**Réponse pour le 31/07/10 :**

Nom - Prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Téléphone/gsm : \_\_\_\_\_  
 Email : \_\_\_\_\_  
 Oui, je souhaite recevoir les nouvelles promotions de Wal'Incoming sur les mini-trips en Province de Liège



**4 « Tirés à part »**  
**du dessin original de la Une de ce « Notre Province », dédié par François Walthéry**

Comme pour le 1<sup>er</sup> numéro de ce journal, Natacha nous a fait l'honneur de nous accompagner tout au long de ces pages. Le dessin se trouvant sur la Une est un original, créé spécialement pour ce numéro. Nous vous proposons donc de participer au concours afin de gagner un « tiré à part » de ce dessin dédié par son auteur, le célèbre François Walthéry.

**Concours « Natacha »**

**Question :** Combien de Point Cannabis existe-t-il à présent en Province de Liège ?  
**Réponse pour le 31/07/10 :**

Nom - Prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Téléphone/gsm : \_\_\_\_\_

**10 compilations**  
**« Ça balance [...] » 2010**



« Ça balance [...] » est un programme d'accompagnement musical, développé par le Service Culture de la Province de Liège, visant à soutenir les jeunes artistes provenant de notre région. Une aide leur est apportée pour l'enregistrement en studio, les rencontres avec les médias, les contacts avec des producteurs... Cette compil' annuelle, qui regroupe un certain nombre de ces artistes, a su s'imposer comme un rendez-vous incontournable en Communauté française. Cette édition ravira les amoureux de musique variée : jazz, pop, world music, rock...  
**Infos : au 04/237.97.38 (ou 43 ou 44) - www.cabalance.be**

**Concours « Ça balance [...] » 2010**

**Question :** Où arrivera le Tour de France le 5 juillet prochain ?  
**Réponse pour le 31/07/10 :**

Nom - Prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Téléphone/gsm : \_\_\_\_\_



**5x2 repas pour le dîner de gala du 14 juillet au Palais des Congrès de Liège**

La Fête nationale française est un événement incontournable en Cité ardente, une manifestation organisée chaque année par le Consulat général de France à Liège et les Amitiés françaises de Liège. Cette année, en plus des manifestations traditionnelles du 14 juillet, un grand bal populaire aura lieu le soir du 13 juillet (à partir de 21h) avec le célèbre orchestre français du Bal de l'Elysée Montmartre (deux chanteuses, deux chanteurs et six musiciens issus du rock, de la chanson française et de la variété). Ce bal se déroulera sur l'Esplanade Saint-Léonard qui permettra d'accueillir des milliers de personnes. Les lauréats de notre concours auront quant à eux le plaisir de prendre part aux « Agapes de Marianne », le 14 juillet au Palais des Congrès de Liège.  
**Infos : Consulat Général de France – 04/230.58.39 – www.consulfrance-liege.org - Amitiés françaises de Liège Asbl – 04/365.39.22 - www.amitiesfrancaises.be**

**Concours « 14 juillet »**

**Question :** Dans quelle commune le Domaine de Palogne se situe-t-il ?  
**Réponse pour le 07/07/10 :**

Nom - Prénom : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_  
 Téléphone/gsm : \_\_\_\_\_

**Comment participer à nos concours ?**

Il vous suffit de répondre correctement à la question posée pour chacun d'eux. Toutes les réponses se trouvent dans les pages de Notre Province. Ensuite, découpez et remplissez (lisiblement) le bulletin de participation. Renvoyez-le à la rédaction en le collant sur une carte postale. Celle-ci doit nous parvenir par courrier, avant la date limite indiquée (le cachet de La Poste faisant foi), à l'adresse suivante :

« Notre Province »/(nom du concours) - Service Communication de la Province de Liège - Rue Haute Sauvenière, 19 à 4000 Liège. Merci de ne pas renvoyer vos bulletins sous enveloppe et de n'utiliser qu'une seule carte postale par concours. Les lauréats seront tirés au sort parmi les bulletins gagnants. Ils seront prévenus personnellement soit par courrier, soit par téléphone.

**ATTENTION !**

Pour les bons de réduction ou les entrées gratuites, il suffit de les découper et de vous présenter munis de ceux-ci sur le site de notre partenaire pour en bénéficier. Les seuls et uniques documents valables pour nos opérations de partenariats sont ceux que vous découperez dans votre trimestriel. Les photocopies et/ou documents scannés ne seront pas valables. Il est également précisé que ces bons à valoir ne peuvent pas être mis en vente sur Internet ou autre.

# Merci de nous lire ! De « Liège, notre Province » à « Notre Province »...

## 50 éditions depuis 1994

Le trimestriel « Liège, notre Province » a vu le jour en septembre 1994 dans le but de faire connaître la diversité des actions de la Province de Liège et de ses services. C'était l'intention annoncée par le Service Communication (dans l'article « Un instrument de la démocratie ») en première page de ce tout premier numéro. Pour ce lancement, la rédaction avait invité Natacha (et son papa François Walthéry) à faire découvrir la Province de Liège à travers 8 pages riches en informations. Aujourd'hui, la boucle est bouclée puisque Natacha est de retour parmi nous pour ce 50<sup>e</sup> numéro anniversaire.

## Nouvelles formules, nouveau nom

En 16 ans, le trimestriel provincial n'a cessé d'évoluer. Objectif : faire connaître l'entreprise publique qu'est la Province de Liège sous une forme accessible à tous et la faire dialoguer avec les préoccupations quotidiennes de ses citoyens. La mise en page a connu quelques formules différentes avant d'aboutir à celle que vous tenez à présent dans les mains. Quant au titre, il est devenu « Notre Province », tout simplement. Un titre plus court, lancé comme un cri du cœur au territoire que nous aimons tous et que nous sommes plus d'un million à partager.

## 530.000 exemplaires, 84 communes

Le trimestriel édité par la Province de Liège (grâce à son Service Communication) est distribué par La Poste à tous ses habitants, francophones et germanophones des 84 communes. « Notre Province » c'est au total 530.000 exemplaires, dont environ 36.000 en langue allemande, soit l'un des plus gros tirages dans le sud du pays. Tous les trois mois, nos informations arrivent dans votre boîte aux lettres grâce à votre facteur. Nos éditions sont planifiées en mars, en juin, en septembre et en décembre sous réserve de modification liée à l'actualité de la Province de Liège. Vous êtes des milliers à participer à nos différents concours. ■

### Votre avis nous intéresse !

Faites-le nous connaître en écrivant à la rédaction : « Notre Province » - Service Communication de la Province de Liège - rue Haute-Sauvinière, 19 à 4000 Liège ou par courriel à [notreprovince@provincedeliege.be](mailto:notreprovince@provincedeliege.be)



En 16 ans, le trimestriel provincial n'a cessé d'évoluer. Tout en haut, le n°1 avec Natacha en couverture.